

mercredi 6 mai, 19 h 30

au couvent Saint-Jacques

20, rue des Tanneries — Paris XIII<sup>e</sup>

Assemblée générale  
de l'Association des amis de la bibliothèque du Saulchoir  
suivie d'une conférence de

**FLORENCE DELAY**

de l'Académie française

*Les nuances du Graal*

le Graal, un mythe européen



mercredi 20 mai, 15 h – 17 h

à la bibliothèque du Saulchoir

« Travaux en cours »

**PIERRE-PHILIPPE JANDIN**

*La teneur du christianisme*

avec la participation de **JEAN-LUC NANCY**

LES AMIS DE LA BIBLIOTHÈQUE DU SAULCHOIR

BULLETIN D'ADHÉSION

NOM : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Courriel : .....

adhère à l'Association des amis de la bibliothèque du Saulchoir pour l'année 2009  
et verse une cotisation de ..... euros

Paris, le ..... 2009

SIGNATURE

adhésion simple :	de 25 à 39 €
membre actif :	de 40 à 79 €
adhésion de soutien :	de 80 à 379 €
membre bienfaiteur :	à partir de 380 €

Les dons par chèque ou par virement doivent être libellés à l'ordre de  
l'Association des amis de la bibliothèque du Saulchoir.

Les chèques doivent être adressés à : Association des amis de la bibliothèque  
du Saulchoir — 20, rue des Tanneries — 75013 Paris.

Pour les virements : Banque postale RIB : 300041 00001 2014226G020 48  
— IBAN : FR73 2004 1000 0120 1422 6G02 073 — BIC : PSSTFRPPPAR.

Ce bulletin d'inscription est aussi disponible sur [www.bibliothequedusaulchoir.org](http://www.bibliothequedusaulchoir.org).

Les dons ouvrent droit à une réduction d'impôt de 66 % dans une  
limite globale de 20 % du revenu imposable.

L'Association des amis de la bibliothèque  
du Saulchoir a été reconnue d'utilité  
publique par décret du 26 janvier 1976  
(JO du 4 février 1976). Elle a pour ob-  
jectif d'aider au fonctionnement et au  
développement de la bibliothèque du  
Saulchoir.

Elle soutient la bibliothèque par les  
dons et cotisations de ses membres,  
les revenus d'une dotation constituée  
par des legs qu'elle gère sous contrôle  
de l'État, le mécénat ou le parrainage  
d'entreprise qu'elle suscite.





# nouvelles

premier semestre 2009

numéro 7

Bibliothèque du Saulchoir

01 44 08 71 90 — ☎ 01 43 31 07 56 — courriel : courrier@bibliothequesaulchoir.org — www.bibliothequesaulchoir.org

## PREMIÈRES ÉTAPES DE LA RÉTROCONVERSION DU CATALOGUE

La rétroconversion du catalogue papier de la bibliothèque est un projet qui nous tient à cœur depuis longtemps. La bibliothèque nationale de France nous y encourageait vivement, en nous garantissant son soutien technique et la moitié du financement. Il nous fallait trouver les fonds complémentaires qui nous sont apportés notamment par la fondation américaine Caritas Veritatis et par l'association des Amis de la Bibliothèque du Saulchoir.

Dès la confirmation officielle du soutien financier de la fondation Caritas Veritatis, en juillet 2008, j'ai planifié la première réunion de travail avec la société Safig, le 28 août 2008. Le choix de ce prestataire s'est fait sur la qualité de leur proposition. Ils offraient également les meilleures conditions financières.

### Première étape : la numérisation de tous nos catalogues

Du 17 septembre au 10 décembre 2008, un transporteur de la société Safig est venu tous les mercredi emporter environ soixante-dix de nos tiroirs préalablement numérotés, pour les faire numériser dans leurs ateliers, équipés d'un matériel performant. 51 7190 notices ont été numérisées et fournies à la bibliothèque sur cédérom, chaque notice étant identifiée par le numéro de son tiroir et un numéro d'image.

Dans le même temps j'ai travaillé avec le chef d'atelier de Safig sur la rédaction du cahier de consignes de saisie, pour identifier toutes les particularités de notre catalogue et permettre aux opératrices d'en assurer le traitement.

À la réception des cédéroms, j'ai pu aborder la phase de test et choisir deux cents notices représentatives des types de difficultés à traiter. Notre catalogue est le fruit du travail de plusieurs générations de bibliothécaires, ayant appliqué des normes qui ont changées au fil du temps. Le test a permis d'optimiser et compléter le cahier de consignes par la mise en relief de problèmes insoupçonnés.

### Deuxième étape : la rétroconversion des catalogues. 1<sup>ère</sup> tranche 2009

La rétroconversion du catalogue a commencé début janvier par le catalogue topographique.

Dans le cadre de notre partenariat avec la BNF, les opératrices de Safig peuvent user librement de BN-Opale plus et « dériver » les notices correspondants à nos ouvrages. Elles ajoutent nos données locales, cote et numéro d'entrée. Pour les autres, elles créent la notice en saisissant les informations figurant sur les fiches numérisées.

Le contrôle de qualité est bimensuel. Je reçois une sélection aléatoire de cent soixante notices imprimées à lire et corriger. Un taux d'erreur a été défini au delà duquel le travail devra être refait.

À la livraison des premières notices, fin 2009, commencera un travail de fourmi : correction des erreurs, harmonisation des accès... Cela durera plusieurs années. Beaucoup de notices de la BNF si elles sont parfois plus riches et complètes que les nôtres contiennent des anomalies que les opératrices ne corrigeront pas pour des questions de coût. Ces anomalies seront signalées par des codes pour les retrouver et les corriger. Nos propres notices, de qualités inégales, feront l'objet du même type de signalement.

ISABELLE SÉRUZIER  
(à suivre...)